

THE  
HARVARD  
THEOLOGICAL REVIEW

VOLUME XXI



ISSUED QUARTERLY BY

THE FACULTY OF THEOLOGY IN HARVARD UNIVERSITY  
CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS



CAMBRIDGE, MASSACHUSETTS  
HARVARD UNIVERSITY PRESS

1928

v. 21  
1928

THE Harvard Theological Review is maintained on the foundation established under the will of Mildred Everett, daughter of

CHARLES CARROLL EVERETT

*Bussey Professor of Theology in Harvard University, 1869-1900*

*Dean of the Faculty of Divinity, 1878-1900*

The Review is edited for the Faculty of Theology by the following Committee:

GEORGE F. MOORE

FREDERIC PALMER

WILLIAM R. ARNOLD

JAMES H. ROPES

KIRSOPP LAKE

# CONTENTS OF VOLUME XXI

## NUMBER 1, JANUARY 1928

### THE SERÂBÎT INSCRIPTIONS

#### I. THE REDISCOVERY OF THE INSCRIPTIONS

*Kirsopp Lake and Robert P. Blake* 1

#### II. THE DECIPHERMENT AND SIGNIFICANCE OF THE

INSCRIPTIONS . . . . . *Romain F. Butin, S. M.* 9

### THE VULGATE, PESHITTO, SAHIDIC, AND BOHAIRIC

#### VERSIONS OF ACTS AND THE GREEK MANUSCRIPTS

*James Hardy Ropes and William H. P. Hatch* 69

### THE TEXT OF THE ANTI-MANICHAEAN WRITINGS OF

TITUS OF BOSTRA AND SERAPION OF THMUIS . . *Robert Pierce Casey* 97

## NUMBER 2, APRIL 1928

SOME 'WESTERN' VARIANTS IN THE TEXT OF ACTS *Benjamin W. Bacon* 113

### THE APOSTLES IN THE NEW TESTAMENT AND IN THE

ECCLESIASTICAL TRADITION OF EGYPT . . . *William H. P. Hatch* 147

## NUMBER 3, JULY 1928

CALVINISM AND CAPITALISM . . . . . *Kemper Fullerton* 163

JOSIAH ROYCE — THEIST OR PANTHEIST? . . . *Paul E. Johnson* 197

## NUMBER 4, OCTOBER 1928

### THE CAESAREAN TEXT OF THE GOSPEL OF MARK

*Kirsopp Lake, Robert P. Blake, and Silva New* 207

# INDEX OF AUTHORS

BACON, BENJAMIN W. . . . .	Some 'Western' Variants in the Text of Acts . . . . .	113
BLAKE, ROBERT P. (with KIRSOPP LAKE)	The Serâbit Inscriptions: I. The Rediscovery of the Inscriptions . . . . .	1
— (with KIRSOPP LAKE and SILVA NEW)	The Caesarean Text of the Gospel of Mark . . . . .	207
BUTIN, ROMAIN F., S. M. . . . .	The Serâbit Inscriptions: II. The Decipherment and Significance of the Inscriptions . . . . .	9
CASEY, ROBERT PIERCE . . . . .	The Text of the Anti-manichaean Writings of Titus of Bostra and Serapion of Thmuis . . . . .	97
FULLERTON, KEMPER . . . . .	Calvinism and Capitalism . . . . .	163
HATCH, WILLIAM H. P. . . . .	The Apostles in the New Testament and in the Ecclesiastical Tradition of Egypt . . . . .	147
— (with JAMES HARDY ROPES)	The Vulgate, Peshitto, Sahidic, and Bohairic Versions of Acts and the Greek Manuscripts . . . . .	69
JOHNSON, PAUL E. . . . .	Josiah Royce — Theist or Pantheist? . . . . .	197
LAKE, KIRSOPP (with ROBERT P. BLAKE)	The Serâbit Inscriptions: I. The Rediscovery of the Inscriptions . . . . .	1
— (with ROBERT P. BLAKE and SILVA NEW)	The Caesarean Text of the Gospel of Mark . . . . .	207
NEW, SILVA (with KIRSOPP LAKE and ROBERT P. BLAKE)	The Caesarean Text of the Gospel of Mark . . . . .	207
ROPES, JAMES HARDY (with WILLIAM H. P. HATCH)	The Vulgate, Peshitto, Sahidic, and Bohairic Versions of Acts and the Greek Manuscripts . . . . .	69





	Sinai	Abiram (Roussin, R)	Mesa	Thamun- can, (Orinze)	Min- Sahsap (Guidi)	Early Greek (Ullman)	Hebrew Petrov		Sinai	
1	ⲡ ⲑ ⲙ	ⲕ ⲕ ⲕ	ⲕ	ⲙ ⲙ	ⲙ	ⲁ ⲕ ⲁ	ⲕ	23	ⲑ	(352) Very probably a variation of <u>Reph</u> .
2	ⲟ ⲟ ⲟ ⲟ ⲟ	ⲑ ⲑ	ⲑ	ⲛ ⲙ ⲛ ⲛ	ⲛ (ⲙ)	ⲛ ⲑ ⲑ	ⲛ	24	ⲛ	(352? 356) Probably a variation of <u>Tau</u> .
3	ⲕ ⲕ ⲕ )	ⲓ	ⲓ	ⲛ ⲛ	ⲓ	ⲓ >	ⲓ	25	ⲛ	(350, 352) Probably a variation of <u>Kaph</u> .
4	ⲛ	ⲁ (ⲙ)	ⲁ	ⲁ ⲙ	ⲁ (ⲙ)	ⲁ ⲟ	ⲁ	26	ⲛ	(357) ? <u>Yodh</u> or <u>Aleph</u> ?? <u>He</u>
5	ⲙ ⲙ ⲙ	ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ	27	ⲛ	(357) Probably two letters, <u>Lamed</u> and <u>Aleph</u> , written closely together.
6	ⲛ ⲛ ⲛ ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲟ ⲟ	ⲟ	ⲛ ⲛ ⲛ	ⲛ	28	ⲛ	(357) ?
7	ⲛ = <	ⲓ	ⲛ	ⲟ	ⲛ	ⲓ	ⲛ	29	ⲛ	(357) Possibly two signs, the second being <u>'Avin</u> .
8	ⲛ ⲛ <sup>also</sup> No. 5	ⲙ	ⲙ	ⲛ ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ	30	ⲛ	(358) ?
9	ⲛ + ⲟ	ⲛ	ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ (ⲛ)	ⲛ ⲛ	ⲛ	31	ⲛ	(358) ? <u>Dalet</u> ?
10	ⲛ (ⲛ)	ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ	32	ⲛ	(358) Probably a variation of <u>'Avin</u> ; eye with the eyelids.
11	ⲛ (ⲛ)	ⲛ (ⲛ)	ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ			
12	ⲛ ⲛ ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ			
13	ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ (ⲛ)	ⲛ	ⲛ			
14	ⲛ ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ			
15	ⲛ ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ			
16	ⲛ ⲛ ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ (ⲛ)	ⲛ ⲛ	ⲛ			
17	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ			
18	ⲛ ⲛ ⲛ	ⲛ (ⲛ)	ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ (ⲛ)	ⲛ ⲛ	ⲛ			
19	ⲛ		ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ			
20	ⲛ ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ			
21	ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ			
22	ⲛ ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ	ⲛ (ⲛ)	ⲛ ⲛ	ⲛ			

Table of Alphabets